

# Årsredovisning

---

## *Bookbuff översättning AB*

559240-3728

Styrelsen avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2023-01-01 – 2023-12-31.

Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor(sek).

| Innehåll                 | Sida |
|--------------------------|------|
| - Förvaltningsberättelse | 2    |
| - Resultaträkning        | 3    |
| - Balansräkning          | 4    |
| - Noter                  | 6    |
| - Underskrifter          | 6    |

### Fastställelseintyg

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2024-06-07. Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa elektroniska handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

Elektroniskt underskriven av:  
Carina Jansson  
2024-06-07

## FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

### VERKSAMHETEN

#### Allmänt om verksamheten

Företaget bedriver verksamhet inom översättning av tidsskrifter, böcker, manualer samt tillhandahåller administrativa tjänster.

Företaget har sitt säte i Skurup.

### FLERÅRSÖVERSIKT

Beloppen i flerårsöversikten är angivna i tusental kronor om inte annat anges.

|                                   | 2301-2312 | 2201-2212 | 2101-2112 | 2002-2012 |
|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Nettoomsättning                   | 1 090     | 1 246     | 1 351     | 836       |
| Resultat efter finansiella poster | 157       | 36        | 311       | 308       |
| Soliditet %                       | 79        | 61        | 47        | 71        |

### FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

|   | Aktiekapital | Balanserat resultat | Årets resultat |
|---|--------------|---------------------|----------------|
| - Belopp vid årets ingång                       | 25 000       | 117 055             | 27 441         |
| <i>Resultatdisposition enligt bolagsstämman</i> |              |                     |                |
| - Utdelning                                     |              | -100 000            |                |
| - Balanseras i ny räkning                       |              | 27 441              | -27 441        |
| - Årets resultat                                |              |                     | 124 476        |
| - Belopp vid årets utgång                       | 25 000       | 44 496              | 124 476        |

### RESULTATDISPOSITION

*Till årsstämmans förfogande står följande medel:*

|                     |         |
|---------------------|---------|
| Balanserat resultat | 44 496  |
| Årets resultat      | 124 476 |
| Summa               | 168 972 |

*Styrelsen föreslår att medlen disponeras enligt följande:*

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Utdelning               | 150 000 |
| Balanseras i ny räkning | 18 972  |
| Summa                   | 168 972 |

## RESULTATRÄKNING

1

|  | 2023-01-01<br>2023-12-31 | 2022-01-01<br>2022-12-31 |
|--|--------------------------|--------------------------|
| <b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>       |                          |                          |
| Nettoomsättning                                      | 1 090 210                | 1 245 561                |
| <b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b> | <b>1 090 210</b>         | <b>1 245 561</b>         |
| <b>Rörelsekostnader</b>                              |                          |                          |
| Övriga externa kostnader                             | -99 637                  | -137 713                 |
| Personalkostnader                                    | 2 -834 987               | -1 072 289               |
| <b>Summa rörelsekostnader</b>                        | <b>-934 624</b>          | <b>-1 210 002</b>        |
| <b>Rörelseresultat</b>                               | <b>155 586</b>           | <b>35 559</b>            |
| <b>Finansiella poster</b>                            |                          |                          |
| Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter     | 1 318                    | 91                       |
| Räntekostnader och liknande resultatposter           | -132                     | -120                     |
| <b>Summa finansiella poster</b>                      | <b>1 186</b>             | <b>-29</b>               |
| <b>Resultat efter finansiella poster</b>             | <b>156 772</b>           | <b>35 530</b>            |
| <b>Resultat före skatt</b>                           | <b>156 772</b>           | <b>35 530</b>            |
| <b>Skatter</b>                                       |                          |                          |
| Skatt på årets resultat                              | -32 296                  | -8 089                   |
| <b>Årets resultat</b>                                | <b>124 476</b>           | <b>27 441</b>            |

## BALANSRÄKNING

1

|  | 2023-12-31     | 2022-12-31     |
|--|----------------|----------------|
| <b>TILLGÅNGAR</b>                            |                |                |
| <b>Omsättningstillgångar</b>                 |                |                |
| <i>Kortfristiga fordringar</i>               |                |                |
| Kundfordringar                               | 0              | 19 882         |
| Övriga fordringar                            | 79 102         | 104 541        |
| Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter | 88 648         | 100 560        |
| <i>Summa kortfristiga fordringar</i>         | <i>167 750</i> | <i>224 983</i> |
| <i>Kassa och bank</i>                        |                |                |
| Kassa och bank                               | 77 747         | 54 157         |
| <i>Summa kassa och bank</i>                  | <i>77 747</i>  | <i>54 157</i>  |
| <b>Summa omsättningstillgångar</b>           | <b>245 497</b> | <b>279 140</b> |
| <b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>                      | <b>245 497</b> | <b>279 140</b> |

## BALANSRÄKNING

|  | 2023-12-31     | 2022-12-31     |
|--|----------------|----------------|
| <b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>              |                |                |
| <b>Eget kapital</b>                          |                |                |
| <i>Bundet eget kapital</i>                   |                |                |
| Aktiekapital                                 | 25 000         | 25 000         |
| <i>Summa bundet eget kapital</i>             | 25 000         | 25 000         |
| <i>Fritt eget kapital</i>                    |                |                |
| Balanserat resultat                          | 44 496         | 117 055        |
| Årets resultat                               | 124 476        | 27 441         |
| <i>Summa fritt eget kapital</i>              | 168 972        | 144 496        |
| <b>Summa eget kapital</b>                    | <b>193 972</b> | <b>169 496</b> |
| <b>Kortfristiga skulder</b>                  |                |                |
| Leverantörsskulder                           | 0              | 4 487          |
| Skatteskulder                                | 0              | 12 649         |
| Övriga skulder                               | 35 474         | 76 557         |
| Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter | 16 051         | 15 951         |
| <b>Summa kortfristiga skulder</b>            | <b>51 525</b>  | <b>109 644</b> |
| <b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>        | <b>245 497</b> | <b>279 140</b> |

## *NOTER*

| <b>Not</b> | <b>1</b> | <b>Redovisningsprinciper</b> |
|------------|----------|------------------------------|
|------------|----------|------------------------------|

**Enligt BFNAR 2016:10**

Årsredovisningen har upprättats enligt årsredovisningslagen och BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre företag (K2).

| <b>Not</b> | <b>2</b> | <b>Medelantalet anställda</b> | <b>2023-12-31</b> | <b>2022-12-31</b> |
|------------|----------|-------------------------------|-------------------|-------------------|
|------------|----------|-------------------------------|-------------------|-------------------|

|  |                        |  |   |   |
|--|------------------------|--|---|---|
|  | Medelantalet anställda |  | 2 | 2 |
|--|------------------------|--|---|---|

## *UNDERSKRIFTER*

Göteborg den dag som framgår av min elektroniska underskrift

*Carina Jansson*  
Carina Jansson  
2024-06-07